



LED BIKE LIGHT SET

LED BIKE LIGHT SET

Operation and Safety Notes

LED KERÉKPÁRLÁMPA KÉSZLET

Kezelési és biztonsági utalások

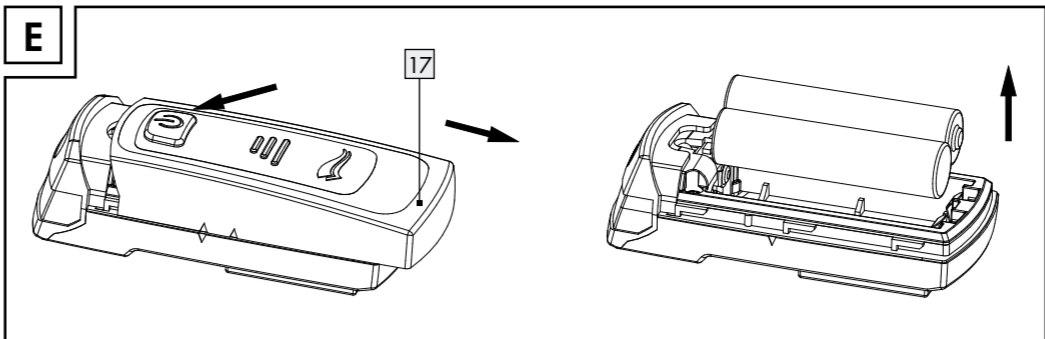
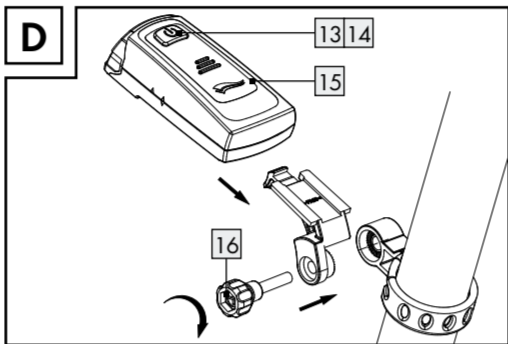
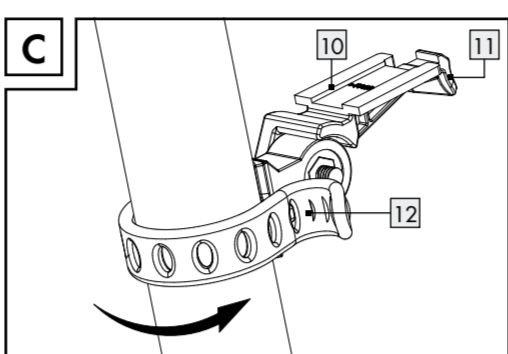
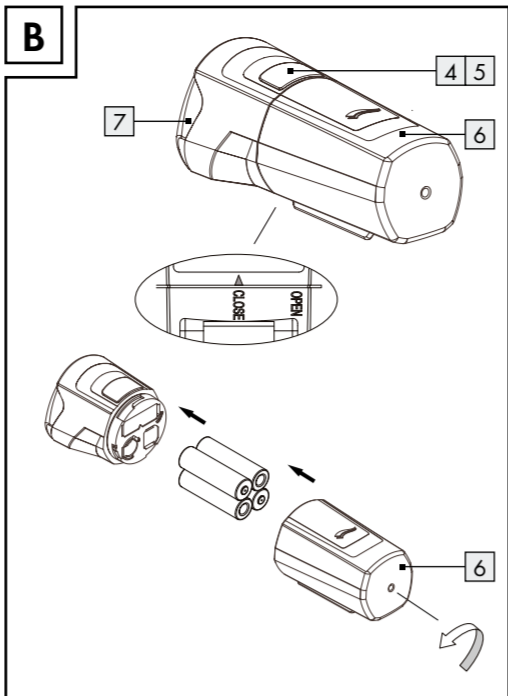
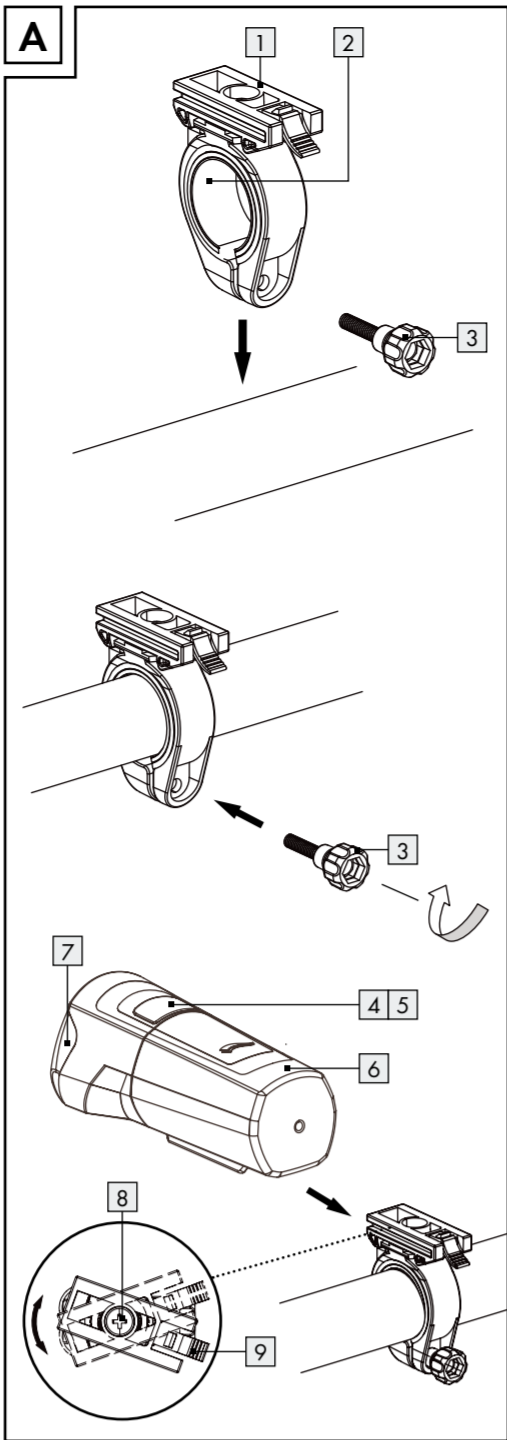
KOMPLET LAMPEK ROWEROWYCH LED

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

BE AT CH

LED-FAHRRADLEUCHTEN-SET

Bedienungs- und Sicherheitshinweise



LED Bike Light Set

Introduction

Congratulations on the purchase of your new device. In doing so you have chosen a top-quality product. The instructions for use are to be considered as part of this product. It contains important safety, assembly and disposal information. Before using the product, please familiarise yourself with all the safety information and instructions for use. The product must only be used as described and for the specified fields of application. If you pass the product on to anyone else, please be sure to also include all documentation.

Intended use

This product is suitable for lighting the roadway whilst cycling. The LED Bicycle Light Set is approved as exclusive lighting for all bicycles. Light distribution must not be impaired by other bicycle parts or luggage. The product is intended for outdoor use. Any use other than the aforementioned or any product modification is prohibited and can result in injuries and product damage. The manufacturer is not liable for damages resulting from improper use. This product is not intended for commercial use.

Parts Description

- Headlight bracket
- Reducer rubber

- Headlight bracket retaining screw
- Headlight on/off switch
- Headlight battery/rechargeable battery control light
- Head lamp battery compartment
- Headlight
- Headlight angle adjustment screw
- Headlight lock
- Tail light bracket
- Tail light lock
- Tail light bracket rubber tab
- Tail light on/off switch
- Tail light battery control lamp
- Tail light
- Tail light retaining screw
- Battery cover

Scope of delivery

- Headlight
- Tail light
- Headlight bracket
- Tail light bracket
- Batteries AA
- Batteries AAA
- Reducer rubbers
- Instructions for assembly and use

Technical Data

Headlight
Model designation: XC-196A / L/lux 40
Rated output: 1 W

Protection type: IP44 according to DIN EN 60529

Batteries: 4 x 1.5 V AA LR6

Tail light
Model designation: XC-117E / D-LED 4
Rated output: 0.2 W
Protection type: IP44 according to DIN EN 60529

Batteries: 2 x 1.5 V AAA LR03

Note: Please only use alkaline batteries or similar 1.2 V rechargeable batteries.

Safety instructions

- WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packing material!

 - Always keep the product away from children. This product is not a toy!
 - This product is not intended to be used by persons (including children) with impaired physical, sensory or mental capacity, or lacking experience or knowledge unless supervised by a person responsible for their safety. Please note, damages caused by incorrect handling, non-compliance with the operating instructions or interference with the device by unauthorised individuals are excluded.
 - Never take the product apart. Improper repairs may result in considerable danger to the user. Repairs should only be carried out by specialist personnel. The LED lights are not replaceable.

Safety advice concerning batteries/rechargeable batteries

- CAUTION! EXPLOSION HAZARD!** Never recharge the batteries!

 - Remove batteries during extended periods of non-use.

- When inserting the battery ensure the polarity is correct! This is shown in the battery compartment.
- If necessary, clean the battery and device contacts before inserting the battery.
- Remove spent batteries immediately from the device. There is an increased risk of leaks!
- Always replace all the batteries at the same time.
- Do not mix alkaline batteries and rechargeable batteries.
- Never mix old and new batteries.
- Do not dispose of battery/rechargeable batteries in household waste!
- Every consumer is legally obliged to dispose of batteries/rechargeable batteries in the proper manner!
- CAUTION! EXPLOSION HAZARD!** Keep battery/rechargeable batteries away from children, do not throw battery/rechargeable batteries into fire, do not short-circuit and do not take apart.

 - Failure to observe this notice may result in deep discharging the batteries. This poses a risk of leaking.
 - If the batteries have leaked inside the product, please remove them immediately to prevent product damage!
 - Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes if fluid has leaked from the batteries / rechargeable battery). In the event of contact with battery acid, thoroughly flush the affected area with clean water and seek immediate medical attention.
 - Never recharge single-use batteries! Explosion hazard!
 - Note:** If the red rechargeable battery/battery control light [3] [4] on the headlight [2] or the tail light [15] lights up, please replace the batteries or recharge the rechargeable batteries immediately.
 - Please note, once the battery indicator lights up, the lights no longer comply with the Road Traffic Act.

Installation

Installing the headlight (see Fig. A)

- UnscREW the retaining screw [3] from the bracket [1]
- Position the bracket [1] in the desired location on the handlebar. If necessary, use the reducer rubbers [2] to ensure an optimal fit.

- Nakładka gumowa uchwytu tylnego światła
- Przełącznik Wł./Wył. tylne światło
- Lampka kontrolna baterii tylnego światła
- Tylne światło
- Śruba ustalająca tylne światła
- Pokrywa komory na baterie

Zawartość

- 1 reflektor
- 1 światło tylne
- 1 uchwyt reflektora
- 1 uchwyt tylnego światła
- 4 baterie AA
- 2 baterie AAA
- gumy redukcyjne
- 1 instrukcja montażu i obsługi

Dane techniczne

Reflektor
Nazwa typu: XC-196A / L-Lux 40
Moc znamionowa: 1 W
Rodzaj ochrony: IP44 zgodnie z DIN EN 60529

Baterie: 4 x 1,5 V AA LR6

Tylne światło
Nazwa typu: XC-117E / D-LED 4
Moc znamionowa: 0,2 W
Rodzaj ochrony: IP44 zgodnie z DIN EN 60529

Baterie: 2 x 1,5 V AAA LR03

Wskazówka:

Należy używać wyłącznie baterii alkalicznych lub porównywalnych akumulatorów 1,2V.

Wskazówki bezpieczeństwa

- OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZYSTWO UTRATY ŻYCIA I ODNIESIENIA OBRAŻEN W WYPADKU PRZEZ DZIECI!** Nigdy nie należy stosować dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym, ponieważ istnieje ryzyko

- Reinstall the retaining screw [3]
- Tighten the screw hand tight. To prevent damage, do not use tools for this step.
- To adjust to the optimal angle to the direction of travel, loosen the angle adjustment screw [8]. 2-3 turns using a cross-tip screwdriver.
- Adjust to the desired angle and tighten the angle adjustment screw [8]
- Slide the headlight [2] into the bracket [1] until you hear it lock into place.
- To release, press the headlight lock [9] and slide the headlight [2] forward out of the bracket [1]

Inserting the batteries in the head lamp (see Fig. B)

- Turn the front part of the head lamp [7] until the small arrow is in the „open“ position.
- Remove the battery cover [6]
- Insert the batteries (4 x AA, 1.5V) in the battery compartment [6]. Ensure the correct polarity.
- Then reassemble the head lamp [7]

Installing the tail light (see Fig. C, D and E)

- Secure the bracket [10] to the seat post or the rear cross-bar using the rubber tab [12]. Be sure there are no objects in front of the tail light [13]
- Tighten and hook in the rubber tab [12]
- Loosen the retaining screw [16] on the bracket [10] and adjust to the desired angle.
- Then tighten the screw. Tighten the screw hand tight. To prevent damage, do not use tools for this step.
- Slide the tail light [15] into the bracket [10] until you hear it lock into place.
- To release the tail light [15], pull down on the tail light lock [11] and slide off the tail light [15]

Inserting batteries into the tail light (see Fig. E)

- Slide the battery cover [17] off to the back.

- Insert the batteries into the tail light (2 x AAA 1.5V). Ensure the correct polarity.
- Then reassemble the light.

Operation

Switching on / off

The headlight [2] has three brightnesses.

On/Off switch	
press once	Power mode (40 Lux) for riding in unlit areas
press twice	Standard mode (20 Lux) for riding in lit areas
press three times	Eco mode (10 Lux) for riding in well lit areas
press four times	off

Cleaning and Care

- Never fully immerse the lights. Do not use corrosive or abrasive cleaning agents. Doing so will damage the lights.
- Clean the LED bicycle light set with a slightly damp, lint-free cloth.

Disposal

- The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details on how to dispose of your worn-out product.

- To help protect the environment, please dispose of the product properly, not without household waste, when it has reached the end of its useful life. Please contact your local authority for information on collection points and their opening hours.

Defective or used batteries/rechargeable batteries must be recycled according to 2006/66/EC and its amendments. Return batteries/rechargeable batteries and / or the appliance using the recycling facilities provided.

Environmental damage due to incorrect battery/rechargeable battery disposal!

Never dispose of batteries/rechargeable batteries in your household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations. The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore, dispose of used batteries/rechargeable batteries through your local collection site.

Improper battery disposal destroys valuable resources and the hazardous substances in the batteries may pose a significant danger to the health and environment. Separate collection/disposal of old batteries prevents dangers to the health and environment, and valuable resources regained by recycling.

Warranty

Dear customer, This device is covered by a 3-year warranty from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights against the retailer of this product. Your statutory rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

Warranty terms

The warranty period begins on the date of purchase. Please retain the original receipt safely. This documentation is required as the proof of purchase. Should a defect in material or manufacture occur within three years from the date of purchase of this product, we will repair or replace - at our choice - it free of charge. This warranty is conditional on the defective device and the receipt of purchase being presented within the three year warranty period, and that there is a brief written description of the nature of the defect and of the date it

arose. If the defect is covered by our warranty, you will receive the repaired product or a replacement. A repair or exchange of the device does not extend a new warranty period. The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

Extent of warranty

The device was manufactured to strict quality guidelines and diligently inspected prior to shipment. The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not apply to product parts subject to regular wear and therefore considered wear parts or damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries, or made from glass. This warranty becomes void if the device has been damaged or improperly used or maintained. Proper use of the product requires strictly observing all instructions for use. Purposes and practices which the operating instructions warn of or advise against must be avoided without fail. This product is only intended for private, non-commercial use. Any incorrect or improper use of the device, use of force and changes not performed by our authorized service branch will void the warranty. Please follow the instructions below to ensure your claim is processed quickly:

- Please have your receipt and the product number ready as your proof of purchase.
- Please refer to the type plate or the cover sheet of these instructions for the product number.
- In the event of malfunctions or other defects, please first contact the following service department by phone or e-mail.
- A product determined defective may then be returned to the specified service address free of charge, including the proof of purchase (receipt) and information about the defect and when it occurred.
- Please note, the service department must be notified before returning the product!

This and many other manuals, product videos and software are available for download at www.lidl-service.com.

GB

KLB GmbH
Diekbree 8
48157 Münster, Germany
Tel: +49 2 51 132 37 57
E-Mail: gb@klb-service.eu
www.klb-service.eu

IAN 271496

GB

GB

GB

uduszenia się wskutek poalknięcia elementów opakowania. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa.

- Produkt należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Produkt nie jest zabawką!
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej oraz przez osoby nieposiadające doświadczeń i/lub wiedzy w zakresie jego obsługi. Chyba że są nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane niewłaściwym posługiwaniem się urządzeniem, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub ingerencją w urządzenie osób nieuprawnionych nie podlegają gwarancji.
- W żadnym wypadku nie rozierać produktu na części. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą być przyczyną istotnych zagrożeń dla użytkownika. Wykonywanie napraw należy zlecić wyłącznie specjalistom. Wymiana diod LED jest niemożliwa.

Każdy użytkownik jest ustawowo zobowiązany do prawidłowego usuwania baterii/akumulatorów do odpadów!

- OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZYSTWO WYBUCHU!** Baterie/akumulatory należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, nie należy wrzucać ich do ognia, rozbiierać na części lub powodować zwarcia.

 - W przypadku nieprzestrzegania wskázówek baterie mogą zostać rozładowane poza ich napięcie końcowe. Istnieje wówczas niebezpieczeństwo wycieku.
 - W przypadku wystąpienia wycieku z baterii znajdujących się w urządzeniu należy je natychmiast wyjąć, aby zapobiec uszkodzeniu urządzeń!
 - W przypadku wystąpienia cieczy z baterii/akumulatorów, należy unikać kontaktu ze skórą, oczami oraz błonami śluzowymi. W razie kontaktu z kwasem akumulatorowym, należy natychmiast wypłukać dotknięte miejsce dużą ilością czystej wody i niezwłocznie udać się do lekarza.
 - Nigdy nie ładować ponownie baterii! Niebezpieczeństwo wybuchu!
 - Wskazówka:** Jeśli zaświeci się czerwona lampka kontrolna akumulatorów/baterii [5] [14] w reflektorze [2] lub tylnym świetle [15], należy niezwłocznie wymienić baterie lub ponownie naładować akumulatory.
 - Należy pamiętać, aby po zaświeceniu się wskaznika baterii lampy nie odpowiadają już przepisom ruchu drogowego (SIVZO).

Montaż

Montaż reflektora (patrz rys. A)

- Wykręcić śrubę ustalającą [3] z uchwytu [1]
- Umieścić uchwyt [1] w wybranym miejscu na kierownicy. Ewentualnie użyć gum redukcyjnych [2], aby zapewnić optymalne dopasowanie.
- Ponownie wkręcić śrubę ustalającą [3]
- Przy tym dokręcić śrubę siłą ręki. Nie używać do tego narzędzi, aby uniknąć uszkodzeń.
- Aby ustawić optymalny kąt do kierunku jazdy, poluzować śrubę regulacji kąta [8] śrubokrętem krzyżowym o 2-3 obroty.

- Ustawić żądany kąt i ponownie przykręcić śrubę regulacji kąta [8]
- Wsunąć reflektor [2] w uchwyt [1] aż zaskoczy w sposób słyszalny.
- Aby go zdjąć, nacisnąć blokadę reflektora [9] i wysunąć reflektor [2] z uchwytu [1] do przodu.

Wkładanie baterii do reflektora (patrz rys. B)

- Przekręcić przednią część reflektora [2], aż mała strzałka znajdzie się na pozycji „open“.
- Zdjąć pokrywę komory na baterie [6]
- Włożyć baterie (4 x AA, 1,5V) do komory na baterie [6]. Przy tym zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów.
- Następnie ponownie złożyć ze sobą reflektor [2]

Montaż tylnego światła (patrz rys. C, D i E)

- Przymocować uchwyt [10] za pomocą nakładki gumowej [12] na szyćce posidziadłowej lub rurze posidziadłowej. Uważać przy tym na to, aby przed tylnym światłem [15] nie znajdowały się żadne elementy.
- Napiąć gumową nakładkę [12] i zacczepić ją.
- Odkręcić śrubę ustalającą [16] uchwytu [10] i ustawić żądany kąt.
- Następnie ponownie dokręcić śrubę. Przy tym dokręcać śrubę siłą ręki. Nie używać do tego narzędzi, aby uniknąć uszkodzeń.
- Wsunąć tylne światło [15] w uchwyt [10] aż zaskoczy w sposób słyszalny.
- Aby zdjąć tylne światło [15], pociągnąć blokadę tylnego światła [11] w dół i zdjąć tylne światło [15]

Wkładanie baterii do tylnego światła (patrz rys. E)

- Odsunąć pokrywą komory na baterie [17] do tyłu.
- Włożyć baterie w tylne światło (2x AAA 1,5V).
- Przy tym zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów.

- Następnie ponownie złożyć ze sobą inne części lampy.

Sposób użycia

Włączanie/wyłączanie

Reflektor [2] posiada trzy mocę świecenia.

Przełącznik Wł./ WYł.	
jedno wciśnięcie	Tryb Power (40 Lux) do jazdy w nieoświetlonym otoczeniu
dwa wciśnięcia	Tryb standard (20 Lux) do jazdy w oświetlonym otoczeniu
trzy wciśnięcia	Tryb Eco (10 Lux) do jazdy w dobrze oświetlonym otoczeniu
cztery wciśnięcia	wyłączenie

Czyszczenie i pielęgnacja

- Nigdy nie zanurzać całych lamp w wodzie. Nie stosować do czyszczenia środków do szorowania lub żrących substancji. Lampy mogą zostać w ten sposób uszkodzone.
- Zestaw lamp rowerowych LED należy czyścić lekko wilgotną, niestrzepiacą się szmatką.

Utylizacja

- Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacje o możliwościach dotyczących wyrzucenia otrzymać można w urzędzie miejskim lub gminnym.

- Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać baterii do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacja i punktach zbiorczych

ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Uszkodzone lub zużyte baterie muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/EC i jej zmianami. Baterie/akumulatory i/lub urządzenie należy pozostawić w lokalnym punkcie zbiórki odpadów.

Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

W przypadku niewłaściwej utylizacji baterii wartościowe surowce są tracone, a poprzez zawarte w bateriach szkodliwe substancje może dojść do poważnego zagrożenia dla zdrowia i środowiska. Dzięki segregowaniu starych baterii unika się zagrożenia dla zdrowia i środowiska, a dzięki recyklingowi odzyskuje się wartościowe surowce.

Gwarancja

Szanowna Klientko, szanowny Kliencie! Urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Opisane poniżej warunki gwarancji nie ograniczają ustawowych praw nabywcy urządzenia.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się z datą zakupu. Należy zachować oryginalny paragon. Stanowi on dowód dokonania zakupu. W przypadku wystąpienia w ciągu trzech lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy - według własnej oceny - bezpłatnej naprawy lub wymiany urządzenia.

Gwarancja zakłada, że w terminie trzech lat jej obowiązująca uszkodzone urządzenie zostanie przedłożone wraz z dowodem zakupu (paragon) i krótkim opisem zawierającym informacje na temat usterki i czasu jej wystąpienia. Jeśli niniejsza gwarancja obejmie daną wadę, zwracamy naprawiony lub nowy produkt. Wraz z naprawą lub wymianą produktu nie rozpoczyna się nowy okres gwarancji. Okres gwarancji nie ulega wyłączeniu o czas trwania usługi gwarancyjnej. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Ewentualne szkody i wady stwierdzone w chwili zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancyjnego wszystkie naprawy będą wykonywane za opłatą.

Zakres gwarancji

Urządzenie wyprodukowano zgodnie z wymiaki standardami jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. Usługa gwarancyjna obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne, oraz uszkodzeń części lamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji. W celu właściwego użytkowania produktu należy przestrzegać wszystkich wskazań wymienionych w niniejszej instrukcji obsługi. Bez względu na umiarkowane zastosowanie i użytkownika, które wskazano w niniejszej instrukcji jako niewłaściwe lub niebezpieczne. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego, nie zaś do użytku komercyjnego. Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego i niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania urządzenia, użycia siły lub ingerencji dokonywanych poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi. Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskázówek:

- Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej lub na stronie tytułowej instrukcji.
- W razie wystąpienia jakichkolwiek usterek w działaniu lub innych wad proszę najpierw

skontaktować się telefonicznie lub za pomocą poczty elektronicznej z wymienionym niżej działem serwisowym.
Produkt uważany za uszkodzony można następnie odesłać na podany adres działu serwisowego, dołączając dowód zakupu (paragon) oraz podając rodzaj usterki i datę jej wystąpienia. W takim przypadku nie ponoszą Państwo kosztów przesyłki. Proszę pamiętać, że przed wysyłką należy o tym koniecznie poinformować dział serwisowy!

Na stronie www.lidl-service.com można pobrać tę i wiele innych instrukcji, filmów dotyczących produktów oraz oprogramowanie.

PL
KLB GmbH
Diekbree 8
48157 Münster, Niemcy
Tel: +49 2 51 132 37 57
E-mail: pl@klb-service.eu
www.klb-service.eu

IAN 271496

PL

PL

PL

PL

LED kerékpárlámpa készlet																													
																													
● Bevezető																													
																													
i Fogadják jóvávánságainkat a termék megvásárlásához. Ezzel egy kiváló minőségű termék mellett döntör. A Használati utasítás a termék részét képezi. A biztonságra, a szerelésre és a megsemmisítésre vonatkozó fontos utasításokat tartalmaz. Az első használat előtt ismerje meg az összes a kezelésre és a biztonságra vonatkozó utalást. A termék csak a leírtaknak megfelelően és a megadott alkalmazási területeken használják. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a teljes termékdokumentációt is.																													
																													
● Rendeltetészerű használát																													
																													
A termék kerékpározás során az út megvilágítására szolgál. A LED biciklilámpa készlet minden kerékpárhoz engedélyezett mint önmagában is elegendő megvilágítás. A fényelosztást nem akadályozhatja a kerékpár alkatrésze, vagy a részrelet csomag. A termék kültéri használatra készült. A leírtaktól eltérő használat, vagy a termék átalakítása nem megengedett és sérülésekhez és a termék károsodásához vezethet. A szakszerűtlen használatból fakadó károkat a gyártó nem vállal felelősséget. A termék nem közútiút felhasználásra készült.																													
																													
● Alkatrészeleírás																													
<table> <tbody><tr><td>1</td><td>Fényszóró-tartó</td></tr> <tr><td>2</td><td>Szüksítógumi</td></tr> <tr><td>3</td><td>Fényszórótartó tartócsavarja</td></tr> <tr><td>4</td><td>Fényszóró be-/kikapcsolója</td></tr> <tr><td>5</td><td>Fényszóró akku-/elem kontroll-lámpája</td></tr> <tr><td>6</td><td>Fényszóró elemrekesz</td></tr> <tr><td>7</td><td>Fényszóró</td></tr> <tr><td>8</td><td>Fényszóró dőlésdózogének beállítócsavarja</td></tr> <tr><td>9</td><td>Fényszóró reteszelése</td></tr> <tr><td>10</td><td>Hátó lámpa tartója</td></tr> <tr><td>11</td><td>Hátó lámpa reteszelése</td></tr> <tr><td>12</td><td>Hátó lámpa tartójának gumi fülé</td></tr> <tr><td>13</td><td>Hátó lámpa be-/kikapcsolója</td></tr> <tr><td>14</td><td>Hátó lámpa akku-/elem kontroll-lámpája</td></tr> </tbody></table>	1	Fényszóró-tartó	2	Szüksítógumi	3	Fényszórótartó tartócsavarja	4	Fényszóró be-/kikapcsolója	5	Fényszóró akku-/elem kontroll-lámpája	6	Fényszóró elemrekesz	7	Fényszóró	8	Fényszóró dőlésdózogének beállítócsavarja	9	Fényszóró reteszelése	10	Hátó lámpa tartója	11	Hátó lámpa reteszelése	12	Hátó lámpa tartójának gumi fülé	13	Hátó lámpa be-/kikapcsolója	14	Hátó lámpa akku-/elem kontroll-lámpája	
1	Fényszóró-tartó																												
2	Szüksítógumi																												
3	Fényszórótartó tartócsavarja																												
4	Fényszóró be-/kikapcsolója																												
5	Fényszóró akku-/elem kontroll-lámpája																												
6	Fényszóró elemrekesz																												
7	Fényszóró																												
8	Fényszóró dőlésdózogének beállítócsavarja																												
9	Fényszóró reteszelése																												
10	Hátó lámpa tartója																												
11	Hátó lámpa reteszelése																												
12	Hátó lámpa tartójának gumi fülé																												
13	Hátó lámpa be-/kikapcsolója																												
14	Hátó lámpa akku-/elem kontroll-lámpája																												
																													
15	Hátó lámpa																												
16	Hátó lámpa tartójának tartócsavarja																												
17	Elemrekesz-fedél																												
																													
● A csomag tartalma																													
<table> <tbody><tr><td>1</td><td>fényszóró</td></tr> <tr><td>1</td><td>hátó lámpa</td></tr> <tr><td>1</td><td>fényszóró-tartó</td></tr> <tr><td>1</td><td>hátó lámpa-tartó</td></tr> <tr><td>4</td><td>elem, AA</td></tr> <tr><td>2</td><td>elem, AAA</td></tr> <tr><td>2</td><td>szüksítógumik</td></tr> <tr><td>1</td><td>szelvéskész és kezelési útmutató</td></tr> </tbody></table>	1	fényszóró	1	hátó lámpa	1	fényszóró-tartó	1	hátó lámpa-tartó	4	elem, AA	2	elem, AAA	2	szüksítógumik	1	szelvéskész és kezelési útmutató													
1	fényszóró																												
1	hátó lámpa																												
1	fényszóró-tartó																												
1	hátó lámpa-tartó																												
4	elem, AA																												
2	elem, AAA																												
2	szüksítógumik																												
1	szelvéskész és kezelési útmutató																												
																													
● Műszaki adatok																													
Fényszóró																													
Típusjelölés:	XC-196A/LLux 40																												
Névleges teljesítmény:	1 W																												
Védelmi osztály:	IP44 a DIN EN 60529 szerint																												
Elem:	4 x 1,5V AAA LR6																												
Hátó lámpa																													
Típusjelölés:	XC-117E/D-LED 4																												
Névleges teljesítmény:	0,2 W																												
Védelmi osztály:	IP44 a DIN EN 60529 szerint																												
Elemek:	2 x 1,5V AAA LR03																												
Tudnivaló:	Kizárólag Alkaliné elemeket , vagy hasonlóan 1,2 V-os akkut használjón.																												
																													
▲ Biztonsági tudnivalók																													
▲ FIGYELMEZTETÉSI ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA! Soha ne engedje, hogy gyermek felügyelet nélkül a csomagolányaggal, mivel a lenyelhető részek miatt fulladásveszély áll fenn. A gyerekek gyakran alábecsülik a veszélyeket.																													
▲ A terméket mindig tartsa távol gyermekektől. A termék nem játékszer!																													
▲ A termék nem alkalmas arra, hogy olyan személyek (ideértve a gyermekeket is) használják, akiket																													
																													
▲ testi, érzékzervi vagy elméletlapotbeli képességeik vagy tapasztalatuk és ismeretük hiánya megakadályozna abban, hogy biztonságosan használják azt. Kivéve, ha van egy biztonságukérít felelős személy felügyelete mellett teszik ezt. Vegye figyelembe, hogy azokra a károsodásokra, amelyeket szakszerűtlen kezelés, a használati utasítás figyelmen kívül hagyása, vagy a feljegyzéssel nem rendelkező személyek beavatkozása okozott, a garancia nem érvényes.																													
▲ Semmiképpen ne szedje szét a terméket. A szak-szerelés javítások következtében a felhasználó számára jelentős veszélyek állnak fenn. Ha az elemsavhoz hozzér, mossa le az érintett helyet bőven vízzel és /vagy forduljon orvoshoz! A LED-ek nem cserélhetők.																													
																													
▲ Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók																													
▲ VIGYAZATI ROBBANÁSVESZÉLY! Soha ne löltse fel újra az elemeket!																													
▲ Hosszabb ideig tartó használaton kívüli állapot esetén távolítsa el a termékből az elemeket.																													
▲ A behelyezésnél ügyeljen a helyes polaritásra! Ez az elemrekeszen van feltüntetve.																													
▲ Szükség esetén a behelyezés előtt tisztítsa meg az elemek és a készülék kapcsait.																													
▲ A lemerült elemeket távolítsa el azonnal a készülékből. Az elemek fokozott kilyafolyásvészély é! fenn! Mindig egyszerre cserélje ki az összes elemet.																													
▲ Ne használjon alkáli-elemet újratölthető akkuval együtt.																													
▲ Ne használjon együtt régi és új elemeket.																													
▲ Az elemek/akkuk nem valók a háztartási személtel A törvény minden fogyasztót az elemek szabály-szerű megsemmisítésére kötelez!																													
▲ VIGYAZATI ROBBANÁSVESZÉLY! Tartsa az elemeket/akkukat a gyermekektől távol, ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe, ne zárja azokat rövidre és ne szedje szét őket.																													
▲ Az utasításoknak a figyelmen kívül hagyása esetén az elemek a végső feszültségük alá merülhetnek. Ebben az esetben kifolyás veszélye áll fenn.																													
																													
▲ Ha az elemek a készülékben kifolytak, a készülék károsodásának az elkerülésére vegye ki azokat a készülékből!																													
▲ Kerülje az elemből/akkuból esetlegesen kifolyt lyadék bárrrel, szemmel és nyálkahártyákkal való érintkezését. Elemsavval való érintkezés esetén haladéktalanul mossa le az érintett helyet bő tiszta vízzel és haladéktalanul forduljon orvoshoz.																													
▲ Soha ne töltse újra az elemeket! Robbanásveszély!																													
▲ Tudnivaló: Ha felvillan a piros akku-/elem-kontroll-lámpa [5] [14] a fényszóróban [7] vagy a hátó lámpában [15] úgy kérjük, cserélje ki az elemeket, ill. haladéktalanul löltse fel az akkut.																													
▲ Kérjük, tartsa szem előtt, hogy az elemjelzőféllaváncsa után az lázzók már nem felelnek meg a KRESZ előírásainak.																													
																													
● Szerelés																													
● A fényszóró összeszerelése (ld. A- ábra)																													
<table> <tbody><tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Tekercs je ki a tartócsavart [3] a rögzítőből [1]</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Helyezze a tartó [1] a kormányra a kívánt helyre. Adott esetben használja a szűkítógumit [2] az optimális illeszkedéshez.</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Tekercs vissza a tartócsavart [3]</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Szorítsa meg kézzel a csavart. Ne használjon szerszámot a sérülések elkerüléséhez.</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>A menetrányval szembeni optimális szög beállításához egy csillagcsavarhúzóval tekercs a szögbeállító-csavart [8] 2-3 fordulatral.</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Állítsa be a kívánt szöget, majd szorítsa vissza a szögbeállító-csavart [8]</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Tolja a fényszórót [7] a tartóra [1] amíg az hallhatóan be nem kattán.</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>A kioldószóh nyomja meg a fényszóró-reteszt [9] és tolja a fényszórót [7] a tartórát [1] előre.</td></tr> </tbody></table>	<input type="checkbox"/>	Tekercs je ki a tartócsavart [3] a rögzítőből [1]	<input type="checkbox"/>	Helyezze a tartó [1] a kormányra a kívánt helyre. Adott esetben használja a szűkítógumit [2] az optimális illeszkedéshez.	<input type="checkbox"/>	Tekercs vissza a tartócsavart [3]	<input type="checkbox"/>	Szorítsa meg kézzel a csavart. Ne használjon szerszámot a sérülések elkerüléséhez.	<input type="checkbox"/>	A menetrányval szembeni optimális szög beállításához egy csillagcsavarhúzóval tekercs a szögbeállító-csavart [8] 2-3 fordulatral.	<input type="checkbox"/>	Állítsa be a kívánt szöget, majd szorítsa vissza a szögbeállító-csavart [8]	<input type="checkbox"/>	Tolja a fényszórót [7] a tartóra [1] amíg az hallhatóan be nem kattán.	<input type="checkbox"/>	A kioldószóh nyomja meg a fényszóró-reteszt [9] és tolja a fényszórót [7] a tartórát [1] előre.													
<input type="checkbox"/>	Tekercs je ki a tartócsavart [3] a rögzítőből [1]																												
<input type="checkbox"/>	Helyezze a tartó [1] a kormányra a kívánt helyre. Adott esetben használja a szűkítógumit [2] az optimális illeszkedéshez.																												
<input type="checkbox"/>	Tekercs vissza a tartócsavart [3]																												
<input type="checkbox"/>	Szorítsa meg kézzel a csavart. Ne használjon szerszámot a sérülések elkerüléséhez.																												
<input type="checkbox"/>	A menetrányval szembeni optimális szög beállításához egy csillagcsavarhúzóval tekercs a szögbeállító-csavart [8] 2-3 fordulatral.																												
<input type="checkbox"/>	Állítsa be a kívánt szöget, majd szorítsa vissza a szögbeállító-csavart [8]																												
<input type="checkbox"/>	Tolja a fényszórót [7] a tartóra [1] amíg az hallhatóan be nem kattán.																												
<input type="checkbox"/>	A kioldószóh nyomja meg a fényszóró-reteszt [9] és tolja a fényszórót [7] a tartórát [1] előre.																												
																													
● Az elemek behelyezése a fényszóróba (ld. B- ábra)																													
<table> <tbody><tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Fordítsa el a fényszórót [7] első részét, amíg a kis nyíl „open” (=nyitva) állásba nem kerül.</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Húzza le az elemrekeszt [6].</td></tr> </tbody></table>	<input type="checkbox"/>	Fordítsa el a fényszórót [7] első részét, amíg a kis nyíl „open” (=nyitva) állásba nem kerül.	<input type="checkbox"/>	Húzza le az elemrekeszt [6] .																									
<input type="checkbox"/>	Fordítsa el a fényszórót [7] első részét, amíg a kis nyíl „open” (=nyitva) állásba nem kerül.																												
<input type="checkbox"/>	Húzza le az elemrekeszt [6] .																												
																													
● Szerelés																													
● A hátó lámpa összeszerelése (ld. C, D- és E- ábra)																													
<table> <tbody><tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Rögzítse a tartór [10] a gumipánttal [12] a nyeregretartóra, vagy a hátó vázhoz. Ennek során ügyeljen arra, hogy ne legyen semmi a hátó lámpa [15] előt.</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Húzza a gumipántot [12] feszesre és hajtsa be azt.</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Lazítsa ki a tartó [10] tartócsavarját [18] és állítsa be a kívánt szöget.</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Végül szorítsa meg újra a csavart. Szorítsa meg kézzel a csavart. Ne használjon szerszámot a sérülések elkerüléséhez.</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Tolja a hátó lámpát [15] a tartóra [10] amíg az hallhatóan be nem kattán.</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>A kioldó lámpa [15] kioldószához húzza lefelé a hátó lámpa reteszt [11] és húzza le a hátó lámpát [15].</td></tr> </tbody></table>	<input type="checkbox"/>	Rögzítse a tartór [10] a gumipánttal [12] a nyeregretartóra, vagy a hátó vázhoz. Ennek során ügyeljen arra, hogy ne legyen semmi a hátó lámpa [15] előt.	<input type="checkbox"/>	Húzza a gumipántot [12] feszesre és hajtsa be azt.	<input type="checkbox"/>	Lazítsa ki a tartó [10] tartócsavarját [18] és állítsa be a kívánt szöget.	<input type="checkbox"/>	Végül szorítsa meg újra a csavart. Szorítsa meg kézzel a csavart. Ne használjon szerszámot a sérülések elkerüléséhez.	<input type="checkbox"/>	Tolja a hátó lámpát [15] a tartóra [10] amíg az hallhatóan be nem kattán.	<input type="checkbox"/>	A kioldó lámpa [15] kioldószához húzza lefelé a hátó lámpa reteszt [11] és húzza le a hátó lámpát [15] .																	
<input type="checkbox"/>	Rögzítse a tartór [10] a gumipánttal [12] a nyeregretartóra, vagy a hátó vázhoz. Ennek során ügyeljen arra, hogy ne legyen semmi a hátó lámpa [15] előt.																												
<input type="checkbox"/>	Húzza a gumipántot [12] feszesre és hajtsa be azt.																												
<input type="checkbox"/>	Lazítsa ki a tartó [10] tartócsavarját [18] és állítsa be a kívánt szöget.																												
<input type="checkbox"/>	Végül szorítsa meg újra a csavart. Szorítsa meg kézzel a csavart. Ne használjon szerszámot a sérülések elkerüléséhez.																												
<input type="checkbox"/>	Tolja a hátó lámpát [15] a tartóra [10] amíg az hallhatóan be nem kattán.																												
<input type="checkbox"/>	A kioldó lámpa [15] kioldószához húzza lefelé a hátó lámpa reteszt [11] és húzza le a hátó lámpát [15] .																												
																													
● Az elemek behelyezése a hátó lámpába (ld. E- ábra)																													
<table> <tbody><tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Tolja le az elemrekesz fedelét [17] hátrafelé.</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Tegybe be az elemeket (2 db AAA 1,5V) a hátó lámpába. Ennek során ügyeljen a helyes polaritásra.</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Végül szerelje össze a lámpát.</td></tr> </tbody></table>	<input type="checkbox"/>	Tolja le az elemrekesz fedelét [17] hátrafelé.	<input type="checkbox"/>	Tegybe be az elemeket (2 db AAA 1,5V) a hátó lámpába. Ennek során ügyeljen a helyes polaritásra.	<input type="checkbox"/>	Végül szerelje össze a lámpát.																							
<input type="checkbox"/>	Tolja le az elemrekesz fedelét [17] hátrafelé.																												
<input type="checkbox"/>	Tegybe be az elemeket (2 db AAA 1,5V) a hátó lámpába. Ennek során ügyeljen a helyes polaritásra.																												
<input type="checkbox"/>	Végül szerelje össze a lámpát.																												
																													
● Használat																													
● Be-/kikapcsolás																													
A fényszóró [7] három fényerősséggel rendelkezik.																													
<table> <tbody><tr><td>Be-/ki-kapcsoló</td><td></td></tr> <tr> <td>egyszer megnyomva</td> <td>Erős üzemmód (40 Lux) megvilágított területen való utazáshoz</td></tr> </tbody></table>	Be-/ki-kapcsoló		egyszer megnyomva	Erős üzemmód (40 Lux) megvilágított területen való utazáshoz																									
Be-/ki-kapcsoló																													
egyszer megnyomva	Erős üzemmód (40 Lux) megvilágított területen való utazáshoz																												
																													
Helyezze az elemeket (4 db AA, 1,5V) az elemrekeszbe [6] . Ennek során ügyeljen a helyes polaritásra.																													
<input type="checkbox"/>	Végül állítsa össze a fényszórót [7] .																												
																													
● A hátó lámpa összeszerelése (ld. C, D- és E- ábra)																													
<table> <tbody><tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Rögzítse a tartór [10] a gumipánttal [12] a nyeregretartóra, vagy a hátó vázhoz. Ennek során ügyeljen arra, hogy ne legyen semmi a hátó lámpa [15] előt.</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Húzza a gumipántot [12] feszesre és hajtsa be azt.</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Lazítsa ki a tartó [10] tartócsavarját [18] és állítsa be a kívánt szöget.</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Végül szorítsa meg újra a csavart. Szorítsa meg kézzel a csavart. Ne használjon szerszámot a sérülések elkerüléséhez.</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Tolja a hátó lámpát [15] a tartóra [10] amíg az hallhatóan be nem kattán.</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>A kioldószóh húzza lefelé a hátó lámpa reteszt [11] és húzza le a hátó lámpát [15].</td></tr> </tbody></table>	<input type="checkbox"/>	Rögzítse a tartór [10] a gumipánttal [12] a nyeregretartóra, vagy a hátó vázhoz. Ennek során ügyeljen arra, hogy ne legyen semmi a hátó lámpa [15] előt.	<input type="checkbox"/>	Húzza a gumipántot [12] feszesre és hajtsa be azt.	<input type="checkbox"/>	Lazítsa ki a tartó [10] tartócsavarját [18] és állítsa be a kívánt szöget.	<input type="checkbox"/>	Végül szorítsa meg újra a csavart. Szorítsa meg kézzel a csavart. Ne használjon szerszámot a sérülések elkerüléséhez.	<input type="checkbox"/>	Tolja a hátó lámpát [15] a tartóra [10] amíg az hallhatóan be nem kattán.	<input type="checkbox"/>	A kioldószóh húzza lefelé a hátó lámpa reteszt [11] és húzza le a hátó lámpát [15] .																	
<input type="checkbox"/>	Rögzítse a tartór [10] a gumipánttal [12] a nyeregretartóra, vagy a hátó vázhoz. Ennek során ügyeljen arra, hogy ne legyen semmi a hátó lámpa [15] előt.																												
<input type="checkbox"/>	Húzza a gumipántot [12] feszesre és hajtsa be azt.																												
<input type="checkbox"/>	Lazítsa ki a tartó [10] tartócsavarját [18] és állítsa be a kívánt szöget.																												
<input type="checkbox"/>	Végül szorítsa meg újra a csavart. Szorítsa meg kézzel a csavart. Ne használjon szerszámot a sérülések elkerüléséhez.																												
<input type="checkbox"/>	Tolja a hátó lámpát [15] a tartóra [10] amíg az hallhatóan be nem kattán.																												
<input type="checkbox"/>	A kioldószóh húzza lefelé a hátó lámpa reteszt [11] és húzza le a hátó lámpát [15] .																												
																													
● Az elemek behelyezése a hátó lámpába (ld. E- ábra)																													
<table> <tbody><tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Tolja le az elemrekesz fedelét [17] hátrafelé.</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Tegybe be az elemeket (2 db AAA 1,5V) a hátó lámpába. Ennek során ügyeljen a helyes polaritásra.</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Végül szerelje össze a lámpát.</td></tr> </tbody></table>	<input type="checkbox"/>	Tolja le az elemrekesz fedelét [17] hátrafelé.	<input type="checkbox"/>	Tegybe be az elemeket (2 db AAA 1,5V) a hátó lámpába. Ennek során ügyeljen a helyes polaritásra.	<input type="checkbox"/>	Végül szerelje össze a lámpát.																							
<input type="checkbox"/>	Tolja le az elemrekesz fedelét [17] hátrafelé.																												
<input type="checkbox"/>	Tegybe be az elemeket (2 db AAA 1,5V) a hátó lámpába. Ennek során ügyeljen a helyes polaritásra.																												
<input type="checkbox"/>	Végül szerelje össze a lámpát.																												
																													
● Használat																													
● Be-/kikapcsolás																													
A fényszóró [7] három fényerősséggel rendelkezik.																													
<table> <tbody><tr><td>Be-/ki-kapcsoló</td><td></td></tr> <tr> <td>egyszer megnyomva</td> <td>Erős üzemmód (40 Lux) megvilágított területen való utazáshoz</td></tr> </tbody></table>	Be-/ki-kapcsoló		egyszer megnyomva	Erős üzemmód (40 Lux) megvilágított területen való utazáshoz																									
Be-/ki-kapcsoló																													
egyszer megnyomva	Erős üzemmód (40 Lux) megvilágított területen való utazáshoz																												
																													
Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszeméttel dobni. Mérgező hatású nehézfémek tartalmukatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyejelle a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.																													
																													
● Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében																													
● Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében																													
● Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében																													
																													

Be-/ki-kapcsoló	
kétszer megnyomva	Standard üzemmód (20 Lux) megvilágított területen való utazáshoz
háromszor megnyomva	Értelemjelbarát üzemmód (10 Lux) jól megvilágított területen való utazáshoz
négszer megnyomva	kikapcsolás

Be-/ki-kapcsoló	
kétszer megnyomva	Standard üzemmód (20 Lux) megvilágított területen való utazáshoz
háromszor megnyomva	Értelemjelbarát üzemmód (10 Lux) jól megvilágított területen való utazáshoz
négszer megnyomva	kikapcsolás

Be-/ki-kapcsoló	
kétszer megnyomva	Standard üzemmód (20 Lux) megvilágított területen való utazáshoz
háromszor megnyomva	Értelemjelbarát üzemmód (10 Lux) jól megvilágított területen való utazáshoz
négszer megnyomva	kikapcsolás

Be-/ki-kapcsoló	
kétszer megnyomva	Standard üzemmód (20 Lux) megvilágított területen való utazáshoz
háromszor megnyomva	Értelemjelbarát üzemmód (10 Lux) jól megvilágított területen való utazáshoz
négszer megnyomva	kikapcsolás

Be-/ki-kapcsoló	
kétszer megnyomva	Standard üzemmód (20 Lux) megvilágított területen való utazáshoz
háromszor megnyomva	Értelemjelbarát üzemmód (10 Lux) jól megvilágított területen való utazáshoz
négszer megnyomva	kikapcsolás

Be-/ki-kapcsoló	
kétszer megnyomva	Standard üzemmód (20 Lux) megvilágított területen való utazáshoz
háromszor megnyomva	Értelemjelbarát üzemmód (10 Lux) jól megvilágított területen való utazáshoz
négszer megnyomva	kikapcsolás

Be-/ki-kapcsoló	
kétszer megnyomva	Standard üzemmód (20 Lux) megvilágított területen való utazáshoz
háromszor megnyomva	Értelemjelbarát üzemmód (10 Lux) jól megvilágított területen való utazáshoz
négszer megnyomva	kikapcsolás

Be-/ki-kapcsoló	
kétszer megnyomva	Standard üzemmód (20 Lux) megvilágított területen való utazáshoz
háromszor megnyomva	Értelemjelbarát üzemmód (10 Lux) jól megvilágított területen való utazáshoz
négszer megnyomva	kikapcsolás

Be-/ki-kapcsoló	
kétszer megnyomva	Standard üzemmód (20 Lux) megvilágított területen való utazáshoz
háromszor megnyomva	Értelemjelbarát üzemmód (10 Lux) jól megvilágított területen való utazáshoz
négszer megnyomva	kikapcsolás

Be-/ki-kapcsoló	
kétszer megnyomva	Standard üzemmód (20 Lux) megvilágított területen való utazáshoz
háromszor megnyomva	Értelemjelbarát üzemmód (10 Lux) jól megvilágított területen való utazáshoz
négszer megnyomva	kikapcsolás

Be-/ki-kapcsoló	
kétszer megnyomva	Standard üzemmód (20 Lux) megvilágított területen való utazáshoz
háromszor megnyomva	Értelemjelbarát üzemmód (10 Lux) jól megvilágított területen való utazáshoz
négszer megnyomva	kikapcsolás

Be-/ki-kapcsoló	
kétszer megnyomva	Standard üzemmód (20 Lux) megvilágított területen való utazáshoz
háromszor megnyomva	Értelemjelbarát üzemmód (10 Lux) jól megvilágított területen való utazáshoz
négszer megnyomva	kikapcsolás

Be-/ki-kapcsoló	
kétszer megnyomva	Standard üzemmód (20 Lux) megvilágított területen való utazáshoz
háromszor megnyomva	Értelemjelbarát üzemmód (10 Lux) jól megvilágított területen való utazáshoz
négszer megnyomva	kikapcsolás

Be-/ki-kapcsoló	
kétszer megnyomva	Standard üzemmód (20 Lux) megvilágított területen való utazáshoz
háromszor megnyomva	Értelemjelbarát üzemmód (10 Lux) jól megvilágított területen való utazáshoz
négszer megnyomva	kikapcsolás

Be-/ki-kapcsoló	
kétszer megnyomva	Standard üzemmód (20 Lux) megvilágított területen való utazáshoz
háromszor megnyomva	Értelemjelbarát üzemmód (10 Lux) jól megvilágított területen való utazáshoz
négszer megnyomva	kikapcsolás

Be-/ki-kapcsoló	
kétszer megnyomva	Standard üzemmód (20 Lux) megvilágított területen való utazáshoz
háromszor megnyomva	Értelemjelbarát üzemmód (10 Lux) jól megvilágított területen való utazáshoz
négszer megnyomva	kikapcsolás

Be-/ki-kapcsoló	
kétszer megnyomva	Standard üzemmód (20 Lux) megvilágított területen való utazáshoz
háromszor megnyomva	Értelemjelbarát üzemmód (10 Lux) jól megvilágított területen való utazáshoz
négszer megnyomva	kikapcsolás

Be-/ki-kapcsoló	
kétszer megnyomva	Standard üzemmód (20 Lux) megvilágított területen való utazáshoz
háromszor megnyomva	Értelemjelbarát üzemmód (10 Lux) jól megvilágított területen való utazáshoz
négszer megnyomva	kikapcsolás

Be-/ki-kapcsoló	
kétszer megnyomva	Standard üzemmód (20 Lux) megvilágított területen való utazáshoz
háromszor megnyomva	Értelemjelbarát üzemmód (10 Lux) jól megvilágított területen való utazáshoz
négszer megnyomva	kikapcsolás

Be-/ki-kapcsoló	
kétszer megnyomva	Standard üzemmód (20 Lux) megvilágított területen való utazáshoz
háromszor megnyomva	Értelemjelbarát üzemmód (10 Lux) jól megvilágított területen való utazáshoz
négszer megnyomva	kikapcsolás

Be-/ki-kapcsoló	
kétszer megnyomva	Standard üzemmód (20 Lux) megvilágított területen való utazáshoz
háromszor megnyomva	Értelemjelbarát üzemmód (10 Lux) jól megvilágított területen való utazáshoz
négszer megnyomva	kikapcsolás

Be-/ki-kapcsoló	
kétszer megnyomva	Standard üzemmód (20 Lux) megvilágított területen való utazáshoz
háromszor megnyomva	Értelemjelbarát üzemmód (10 Lux) jól megvilágított területen való utazáshoz
négszer megnyomva	kikapcsolás

Be-/ki-kapcsoló	
kétszer megnyomva	Standard üzemmód (20 Lux) megvilágított területen való utazáshoz
háromszor megnyomva	Értelemjelbarát üzemmód (10 Lux) jól megvilágított területen való utazáshoz
négszer megnyomva	kikapcsolás

Be-/ki-kapcsoló	
kétszer megnyomva	Standard üzemmód (20 Lux) megvilágított területen való utazáshoz
háromszor megnyomva	Értelemjelbarát üzemmód (10 Lux) jól megvilágított területen való utazáshoz
négszer megnyomva	kikapcsolás

Be-/ki-kapcsoló	
kétszer megnyomva	Standard üzemmód (20 Lux) megvilágított területen való utazáshoz
háromszor megnyomva	Értelemjelbarát üzemmód (10 Lux) jól megvilágított területen való utazáshoz
négszer megnyomva	kikapcsolás

Be-/ki-kapcsoló	
kétszer megnyomva	Standard üzemmód (20 Lux) megvilágított területen való utazáshoz
háromszor megnyomva	Értelemjelbarát üzemmód (10 Lux) jól megvilágított területen való utazáshoz
négszer megnyomva	kikapcsolás

Be-/ki-kapcsoló	
kétszer megnyomva	Standard üzemmód (20 Lux) megvilágított területen való utazáshoz
háromszor megnyomva	Értelemjelbarát üzemmód (10 Lux) jól megvilágított területen való utazáshoz
négszer megnyomva	kikapcsolás

Be-/ki-kapcsoló	
kétszer megnyomva	Standard üzemmód (20 Lux) megvilágított területen való utazáshoz
háromszor megnyomva	Értelemjelbarát üzemmód (10 Lux) jól megvilágított területen való utazáshoz
négszer megnyomva	kikapcsolás

Be-/ki-kapcsoló	
kétszer megnyomva	Standard üzemmód (20 Lux) megvilágított területen való utazáshoz
háromszor megnyomva	Értelemjelbarát üzemmód (10 Lux) jól megvilágított területen való utazáshoz
négszer megnyomva	kikapcsolás

Be-/ki-kapcsoló	
kétszer megnyomva	Standard üzemmód (20 Lux) megvilágított területen való utazáshoz
háromszor megnyomva	Értelemjelbarát üzemmód (10 Lux) jól megvilágított területen való utazáshoz
négszer megnyomva	kikapcsolás

Be-/ki-kapcsoló	
kétszer megnyomva	Standard üzemmód (20 Lux) megvilágított területen való utazáshoz
háromszor megnyomva	Értelemjelbarát üzemmód (10 Lux) jól megvilágított területen való utazáshoz
négszer megnyomva	kikapcsolás

Be-/ki-kapcsoló	
kétszer megnyomva	Standard üzemmód (20 Lux) megvilágított területen való utazáshoz
háromszor megnyomva	Értelemjelbarát üzemmód (10 Lux) jól megvilágított területen való utazáshoz
négszer megnyomva	kikapcsolás

Be-/ki-kapcsoló	
kétszer megnyomva	Standard üzemmód (20 Lux) megvilágított területen való utazáshoz
háromszor megnyomva	Értelemjelbarát üzemmód (10 Lux) jól megvilágított területen való utazáshoz
négszer megnyomva	kikapcsolás

Be-/ki-kapcsoló	
kétszer megnyomva	Standard üzemmód (20 Lux) megvilágított területen való utazáshoz
háromszor megnyomva	Ér